

1955.11.

070319

HUNANREN ZENYANG XUEXI PUTONGHUA

41.2477

MSX

MSX

湖南人怎样学习普通话

湖南师范学院中文系汉语方言普查组编著

湖南人民出版社



編号：(湘)2363

湖南人怎样学习普通話

編著者：湖南师范学院中文系
汉语方言普查組

出版者：湖南人民出版社

(湖南省书刊出版业营业许可出字第—号)

长沙市新村路

印刷者：湖南省新华印刷厂

长沙市关区口

发行者：湖南省新华书店

开本：787×1092毫米 1/32

印张：3 3/16

字数：68,000

1961年9月第—

1961年9月第1次印

印数：1——1,1

统一书号：9109·37

定价：(6)二角六分

MSX

前 言

《湖南人怎样学习普通話》和大家見面了。它是在普查全省漢語方言和編写《湖南省漢語方言普查总结报告》的基础上写成的。我們希望它在全省各地人学习普通話和教学普通話的过程中,能够起一些輔助作用。

本書主要談湖南人怎样学习普通話語音,共分三章:

第一章緒論部分,重点介紹当前推广普通話的新形势和怎样才能学好普通話,进一步提高大家学习普通話的認識并且坚定学好普通話的信心。同时,简单地介紹湖南漢語方言分区情况,給下一步結合方音特点学习普通話打下基础。

第二章普通話語音部分,着重介紹普通話的声、韵、調,湖南人怎样利用方音中已有的发音技能学习普通話声、韵、調的发音,主要解决发音問題。

第三章湖南人怎样学习普通話部分,主要談湖南人在声、韵、調三方面的学习难点及其克服方法,着重解决正音問題。

关于本書結合方音特点和描写方音音值方面需要作如下几点說明:

一、書中所列举的各地方音一般是以县城城区語为代表。如果市区較大,語音有出入,我們就采取与普通話相同的为准。比如长沙市市区內有些地区分尖团,“尖”、“坚”讀音,各不相同(年輕人多已不分尖团了);可是有些地区“尖”、“坚”不分,跟普通話一致,所以我們就把长沙話作为不分尖团音的处理了。

二、在概括方音特点和語音对应規律时,由于湖南方言比

較复杂，而我們所掌握的材料有限，要想做到完全切合湖南各地每一个人的实际语音情况，事实上是很难的。因此，大家在学习时不必拘泥于書中所說，可以參照自己的方音实际，随时加以补充和修正，以便对症下药，更有效地糾正方音，掌握普通話。

三、書中加〔 〕的标音都是方音音值。为了照顧一般讀者方便，在描写方音音值时，尽量采用汉语拼音字母（以下简称拼音字母），必要时，在拼音字母上附加符号，作为新的音标。我們的作法是：在拼音字母右上角加〔 ʹ 〕号表示浊音，如湘乡話“敗”念〔bʹa〕，声母是b的浊音，祁阳話“葵”念〔gʹuei〕，声母是g的浊音，在輔音下面加短直綫〔 ˑ 〕，表示自成音节，如邵东話“不”念〔ɲˑ〕，浏阳話“吳”念〔ɲg〕，都不带元音作韵母，而是輔音自成音节。在必要时，我們也使用了国际音标。湖南方言中有舌面鼻音〔ɲ〕声母，和双唇擦音〔ɸ〕声母。为了少制附加符号，我們仍然借用了国际音标的〔ɲ〕和〔ɸ〕。

我們尽量想使这个冊子写得通俗些、完备些，但由于我們缺乏編写經驗，加以材料不是那么全面的，錯誤之处，一定难免。希望大家多提意見，以便修正。

1961年 7 月

目 录

第一章 緒論.....	(1)
第一节 推广普通話的新形势.....	(1)
第二节 怎样才能学好普通話.....	(2)
第三节 湖南汉语方言分区概况.....	(5)
第二章 普通話語音.....	(8)
第一节 拼音字母.....	(8)
第二节 声母.....	(11)
第三节 韵母.....	(17)
第四节 声調.....	(29)
第五节 音变.....	(32)
〔附〕 普通話音节总表.....	(36)
第三章 湖南人怎样学习普通話.....	(39)
第一节 声母方面.....	(39)
一、丢掉ㄓ音念清音,分清送气不送气.....	(39)
二、分清 l 和 h	(46)
三、分清 n 和 l	(50)
四、学好 zh、ch、sh	(54)
五、不要分尖音和团音.....	(62)
六、記住 l 声母字	(64)
七、“鞋子”不是“孩子”.....	(65)
八、注意零声母字的念法	(65)

第二节 韵母方面 (67)

一、突破复韵母的难点 (67)

二、分清 an 和 ang (包括 uan 和 uang) (72)

三、分清 on、en、ong (75)

四、分清 in 和 ing (81)

五、不要把合口呼念成开口呼 (85)

六、正确处理方音中的 ie 韵母 (87)

七、ie、ia 两读的字一律念 ie (87)

八、不要把 ü 念成 i (88)

第三节 声调方面 (89)

〔附一〕湖南方言主要方言点和普通话调值调类比较表 (93)

〔附二〕古入声字表 (94)

第一章 緒 論

第一节 推广普通話的新形势

今天的形势是推广普通話的大好形势。文化革命的高潮已經到来。文字改革是文化革命的主要工作之一，而推广普通話又是文字改革的一項重要任务。积极推广普通話，做文化革命的促进派，已經成为每一个公民应尽的責任和义务。

湖南人民和全国各地的人民一样，热烈地响应党的号召，掀起了学习普通話的热潮。特别是从1958年以来，随着工农业全面的持續跃进，普通話走出了學校大門，逐漸向社会上普及。1960年，由于大力推行拼音扫盲，普通話的学习在全省範圍內遍地开花。不仅是人口集中、交通方便的城市，学习普通話成了风气；就是在小集鎮和农村，也能听到普通話的声音了。过去那种“天不怕，地不怕，只怕湖南人說官話”的低調基本上听不到了。許多推广普通話的积极分子用他們的先进事例雄辯地駁倒了右傾保守者的謬論，給人們树立了光輝的榜样。第三届全国普通話教學观摩大会二等奖获得者湘西苗族青年楊秀英的模范事例被拍成了电影，就是很好的例子。一个只会說苗語的青年，学习汉语能取得这样大的成績，講汉语的汉人，就沒有理由強調普通話难学了。

推广普通話的形势是这样的好，随着社会主义事业的向前发展和文化革命的繼續深入，要求將愈来愈高。我們既不能自滿，也不能松勁，而应以不断革命的精神，鼓足干劲，力争上游，把推广普通話的工作推向新的高潮。

第二节 怎样才能学好普通話

要想学好普通話，必須从以下三方面努力：

(一)政治挂帅，勤学苦练。首先我們應該从思想上認識到推广普通話是一項严肃的政治任务，是文化革命重要的一环。学习普通話，不是什么个人的事情，而是社会主义建設的一件大事，只有明确了这一点，政治挂了帅，普通話才能学好。

同时，我們也要認識到学习普通話是一件細致而又需要耐心的事情。毛主席谆谆教导我們：“語言这东西，不是随便可以学好的，非下苦功不可。”学习普通話，要改变多年来养成的方言习惯，要从头学习一些新的发音技能，对于方言区的人來說是会感到吃力的；但是这絕不是什么克服不了的困难。中国人民是不怕困难的。英雄的我国年輕登山运动員，在极端恶劣的气候条件下，战胜了重重困难，有史以来第一次把五星紅旗插上世界最高峰——珠穆朗瑪峰，在人类史上写下了光輝的一頁，难道我們不能树雄心，立大志，在文化战綫上胜利地突破学习普通話这一关嗎？

(二)掌握学习普通話的工具，学习一些必要的語音知識。学习普通話除了政治挂帅和下苦工夫以外，还必须掌握一套学习工具。这套工具就是拼音字母。它是記錄普通話語音的一套标音符号，掌握了它，再学习一些必要的語音知識，我們就能自学普通話了。

(三)結合方音特点学习普通話，可以提高效率。結合方音特点，包括两个方面：一方面利用方音条件学习普通話声、韵、調的发音；另一方面利用方音和普通話的語音对应規律，幫助我們記

忆字音，解决分辨字音的問題。

首先談怎样利用湖南方音条件学习普通声、韵、調的发音。当我们把湖南方音的声、韵、調跟普通話的声、韵、調作純語音比較的时候，就常常会遇到下面三种情况：

1. 湖南方音和普通話有一部分音相同。例如 i、u、ü 这三个韵母，湖南各地的发音和普通話差不多。这些地区就可以不必花更多的力气去练习它們。湖南話里这种情况不少，这是我們学习普通話的有利条件。

2. 湖南方言中有一部分音普通話里沒有，比如湖南話里有些浊音，普通話里便沒有。衡阳話“讀”念[d'u]，声母是 d 的浊音；湘乡話“敗”念[b'a]，声母是 b 的浊音；邵阳話“会”念[vei]，声母是 f 的浊音。这些地区的人学习普通話就得把这些浊音丢掉。

3. 普通話有些音，湖南話里沒有，这种情况怎么办？办法不外乎两个：一是沒有方音条件可以利用的，必須从头学起；一是利用現有方音条件来练习发音。前者如 zh、eh、sh、r 这四个卷舌声母，湖南大部分地区沒有，这些地区的人必須按照它們的发音部位和方法，从头学习这几个声母的正确发音。后者如普通話有一些复韵母，湖南有些地区虽然沒有，但这些地区往往有組成这些复韵母的单个音素。我們可以利用这些音素来学习复韵母的发音。例如浏阳話里虽然沒有ing这个复韵母，但是它有組成ing的两个音素——i 和 ng。浏阳話移动的“移”，就是 i 这个音；姓吳的“吳”，就是 ng 的本音。浏阳人就可以用它們来练习 ing 的发音，把方言中念高平調的“移”[i]“吳”[ŋ]二字連起来快念，結合在一起就成了普通話的ing韵母了。

其次談一談怎样利用方音与普通話的对应規律分辨字音。

当我们学会了声、韵、调的发音进一步学习普通话字音的时候，常常会碰到这样一种情况，就是许多字不知道它们在普通话里的实际读音。汉字这么多，硬记吗，不胜其烦，不记吗，也不行。是不是有简便的记法方法呢？有。这就是利用方音与普通话的语音对应规律来类推。湖南话和普通话之间存在着许多语音对应规律。如果我们掌握了这些对应规律，就省事得多，许多字音都用不着一个一个地死记了。例如，湖南话 in、ing 不分，哪些字念 in，哪些字念 ing，除了一部分字必须记忆外，还有一部分字可以依靠以下两条对应规律来分辨。

1. 湖南各地 in 或 ing 韵母与声母 d、t 相拼的字，普通话一律念 ing 韵母。如“丁”念 dīng，“厅”念 tīng，“亭”念 tíng，韵母都是 ing。

2. 湖南韵母有 in(或ing)、iang 两读的字(如双峰话“饼干”的“饼”念[bín]，“饼子”的“饼”念[bǐang])，普通话一律念 ing 韵母。如“饼”bǐng、“井”jǐng、“影”yǐng。这两条对应规律能管住四十多个字。只要掌握这两条对应规律，就可以少记四十多个 ing 韵母字，学习效率就会大大提高。对应规律的用处也就在这里。

最后，附带谈一下利用汉字偏旁分辨字音的问题。在汉字里偏旁相同的很多。偏旁相同的汉字常常有声母或韵母相同的有利条件，可以用来帮助分辨字音。例如我们知道“朱”字是卷舌音，就可以类推“珠、株、殊、蛛、誅、殊”等字也是卷舌音。在分辨字音的时候，我们还可以把汉字偏旁的利用和对应规律的利用结合起来，这就是说，以对应规律所能管到的汉字作基础，利用偏旁跟其他规律所管不到的但偏旁相同的汉字挂钩。这样一来，

就可以把必須記憶的汉字範圍大大地縮小了。例如，我們依靠 in、iang 兩讀的規律知道“鏡”在普通話里韻母是 ing，那麼和“鏡”字同偏旁的“境”字，雖然方音沒有 in、iang 兩讀，但我們利用汉字偏旁來类推，也可以知道它在普通話里是念 ing 韻母的。

第三节 湖南漢語方言分區概況

前面說過，湖南人學習普通話，如果能結合自己的方言特點，學起來就容易得多。這裡我們想概括地介紹一下湖南漢語方言分區情況，供大家參考。根據現有方言材料初步分析的結果，大致可以把湖南省劃分為三個大方言區：

一、湘方言區。分布地區主要包括湘水、資水流域和沅水中游少數縣份，有岳陽、南縣、湘陰、沅江、益陽、桃江、安化、寧鄉、長沙、株洲、湘潭、湘鄉、雙峰、漣源、新化、溆浦、辰溪、沅溪、邵陽、邵東、新邵、隆回、洞口、武岡、新寧、城步、東安、零陵、祁陽、祁東、衡陽、衡南、衡山等處。本區的語音特點是：聲調一般五個到六個，去聲能分陰、陽，如長沙話“報”〔bao 陰去〕≠“暴”〔bao 陽去〕，“救”〔jiu 陰去〕≠“旧”〔jiu 陽去〕；入聲一般獨立成一調類，不收尾，不短促，如邵陽“笑”念〔si 入聲〕，“力”念〔li 入聲〕。濁音系統有些地區還相當完整地保存着，如衡陽“旧”念〔d'ian 陽平〕，聲母是 d 的濁音，“轎”念〔j'iao 陽去〕，聲母是 j 的濁音，濁音清化地區，濁塞、濁塞擦音不論平聲或仄聲（非平聲），一律讀成不送氣清音，如長沙“田”念〔dian 陽平〕，“轎”念〔jiao 陽去〕。“南”=“蘭”，“年”≠“連”，開合兩呼不分 n、l，齊撮兩呼能分。一般“書”“虛”相混。

二、西南方言區。分布地區很廣，包括湖南西北部一帶，湘

南湘水以南，京广鐵路以西地区，有华容、澧县、临澧、安乡、汉寿、桃源、常德、石門、慈利、大庸、桑植、龙山、永順、保靖、花垣、吉首、古丈、沅陵、凤凰、麻阳、怀化、芷江、新晃、黔阳、会同、通道、绥宁、道县、江华、宁远、江永、郴县、宜章、桂阳、新田、临武、蓝山、嘉禾等处。它們的語音特点是：声調一般四个到五个，去声一般不分阴、阳，“报”“暴”同音，“救”“旧”无别；入声一般归入阳平調，“实”=“时”，“力”=“犁”，独立自成調类的，既不收尾，也不短促。古全浊声母大都已清化，平声送气，“田”念[tian阳平]，“求”念[qiú 阳平]；仄声不送气，“抱”念[bào 去声]，“旧”念[jiù 去声]，跟普通話完全一致。“南”与“兰”，“年”与“蓮”一般四呼都相混。“書”“虛”一般不混。本区湘南道县、江华、宁远、江永、蓝山、嘉禾一带，有双重方言。一种是汉语土話，語音特別，外人很難听懂；一种是对外交际用的讀書音，屬西南方言。本書目的在于学习普通話，所以我們所用的材料都是讀書音。

三、贛客方言区。本区北起临湘，南至汝城，在湖南东部形成一个狭长地带，包括临湘、平江、浏阳、醴陵、茶陵、攸县、鄱县、安仁、耒阳、常宁、永兴、資兴、汝城、桂东等处。它們的語音特点：声調一般是五个，去声不分阴、阳，入声独立成一調类，部分地区保留入声尾，收喉塞音(?)，如平江、鄱县、桂东三地，“五一”的“一”念[i?]，平江方言少数入声韵还收l尾，“不”念成[bel₁]。古全浊声母大都清化，浊塞音、浊塞擦音不論平声或仄声，一律念送气清音，如浏阳“袍”念[pao阳平]，“抱”念[pao去声]，“慈”念[ci 阳平]，“字”念[ci 去声]，声母全都送气。北京r声母字一般念[ʀ]声母。“桑”=“霜”=“双”，均讀开口。

除了上面这些不同的特点外，这三个方言区也有它們所共

有的特点。比如 n 与 l 相混，i 与 h 不分，zh、ch、sh 念成 z、c、s，“盖子”和“戏子”同音，“孩子”和“鞋子”无别，“老程”念成“老陈”，“鯨魚”念成“金魚”。这些都是学习普通話的共同困难，我們必須克服它。

第二章 普通話語音

第一节 拼音字母

拼音字母是一套拼注汉字和幫助学习普通話的工具。我們学习普通話,首先必須学习它。据我們了解,許多地区反映:有些字母名称发音困难,念不准确。因此在这一节,我們想着重談一下湖南人怎样学习拼音字母的名称。

拼音字母一共有26个。它們是:

a	b	c	d	e	f	g
丫	ㄅ	ㄘ	ㄉ	ㄜ	ㄝ	ㄍ
h	i	j	k	l	m	n
ㄏ	ㄧ	ㄐ	ㄎ	ㄌ	ㄇ	ㄋ
o	p	q	r	s	t	u
ㄛ	ㄆ	ㄑ	ㄖ	ㄙ	ㄊ	ㄨ
v	w	x	y	z		
ㄨ	ㄨ	ㄒ	ㄢ	ㄗ		

这26个字母都有它們自己的名称。其中,有一些字母的名称在普通話里能找到相当的字音(它們大部分是母音字母,也有少数子音字母)。如 a、e、h、i、j、o、q、u、w、x、y 等字母的名称就分别相当于普通話里“啊(a)、鹅(e)、哈(h)、衣(i)、接(j)、喔(o)、秋(q)、烏(u)、挖(w)、希(x)、鴨(y)”等字的声音。此外,还有一些字母的名称在普通話里找不到相当的声音。如 b、c、d、f、g、k、l、m、n、p、r、s、t、v、z 等。它們都是子

音字母。湖南人感到学习困难的主要是这一类字母名称。现在按照它们的发音情况，分别说明如下：

一、子音字母本音后面帮衬母音 $\hat{e}$ (世)，作为字母名称的。有 b、p、d、t、g、k、z、c、n、v 等10个字母。其中，b、p、d、t、g、k、z、c 等8个字母名称在湖南许多方言中能找到相当于它们的声音。如临湘、南县、湘阴、双峰、新宁、邵阳、零陵、祁阳、祁东、衡阳、醴陵、常宁、耒阳、安仁、茶陵、桑植、大庸、慈利、石门、常德、桃源、安乡、汉寿、临澧、澧县、龙山、永顺、凤凰、麻阳、怀化、芷江、新晃、洪江、黔阳、绥宁、郴县、宜章、桂阳等地“北、迫、德、特、格、克、责、册”等字的念法，就分别相当于拼音字母 b、p、d、t、g、k、z、c 的名称。这些地区只需要把这些字的声调都改成高平调就行了。

湘潭、宁乡、辰溪、衡山、汝城、桂东、攸县等地的人应注意防止舌位过低，口张得太开。

长沙、浏阳、岳阳、沅江、益阳、桃江、华容、新化、武冈、溆浦、辰溪、东安、通道、城步、道县、江华、宁远、江永等地应注意舌尖抵住下齿背，不要把母音 $\hat{e}$ 念成舌位在中央的 e。益阳、桃江等地的人不要把 b $\hat{e}$ 、p $\hat{e}$ 念成 bo、po。

保靖、花垣、吉首、古丈等地应注意避免把 $\hat{e}$ 念成 ei。贺宁松

湘乡、双峰等地不要把 b $\hat{e}$ p $\hat{e}$ d $\hat{e}$ t $\hat{e}$ ……念成 [bia]、[pia]、[dia]、[tia]……。

v、n 两个字母的名称在湖南话里不容易找到相当的声音。

v 是 f 的浊音。发音时，上齿接近下唇，气流从唇齿窄缝中挤出，同时振动声带。这是 v 的本音。紧接着发母音 $\hat{e}$ ，就成了 v 的名称——v $\hat{e}$ 。

湖南許多地区虽然沒有 $v\hat{e}$ 这个音节，但是方言里常常有組成 $v\hat{e}$ 的两个音素—— v 和 $\hat{e}$ 。如沅江、益阳、桃江、溆浦、邵阳、隆回、武岡、新宁、城步、东安、零陵、祁阳、祁东、衡阳、浏阳、耒阳、安仁、茶陵、桑植、大庸、石門、安乡、保靖、花垣、沅陵、凤凰、麻阳、通道、綏宁等地“无”字的声母便是 v 。这些地区可以用它和 $\hat{e}$ 拼成 $v\hat{e}$ 。

n 的名称发音，舌尖抵住上牙床，挡住气流通路，讓气流从鼻孔出来，同时振动声带，紧接着舌位摆在 $\hat{e}$ 的位置发 $\hat{e}$ ，就成了 n 的名称—— $n\hat{e}$ 。

湖南大部分地区都有 n 和 $\hat{e}$ 两个音素，学习 $n\hat{e}$ 的发音困难不大。

二、子音本音前面帮衬母音 $\hat{e}$ 作为字母名称的，有 f 、 l 、 m 、 s 等 4 个字母。这些字母名称在湖南話里找不到相当的声音，需要从头学起。

f ——发完 $\hat{e}$ 后，紧接着上齿接近下唇。气流从齿与唇的窄縫中挤出，就成了 f 的名称—— $\hat{e}f$ 。

l ——先发 $\hat{e}$ ，紧接着舌尖抵住齿齦稍后部分，讓气流从舌头两边挤出，声带繼續振动，就成了 l 的名称—— $\hat{e}l$ 。

m ——先发 $\hat{e}$ ，紧接着双唇紧闭，气流由鼻孔送出，声带繼續振动，就成了 m 的名称—— $\hat{e}m$ 。

s ——发完 $\hat{e}$ 后，紧接着舌尖接近上齿背，气流从窄縫中挤出，就成了 s 的名称—— $\hat{e}s$ 。

三、由两个母音組成作为字母名称的只有一个 r 。湖南話里沒有这个声音。但是，有些县有組成 r 的两个音素—— a 和 r （儿）。如华容、澧溪、辰溪、桑植、大庸、慈利、石門、常德、桃源、临

澧、澧县、龙山、永顺、保靖、花垣、吉首、古丈、沅陵、凤凰、黔阳、会同等地都可以用方音中 a 和 r (儿) 两个音素练习 ar 的发音。

其余地区一般有 a，没有 r。发 ar 音时，先发 a，紧接着舌尖向上卷起，发卷舌母音 r，就成了 ar。

第二节 声 母

普通話声母一共有 21 个：b、p、m、f、d、t、n、l、g、k、h、j、q、x、zh、ch、sh、r、z、c、s。其中大部分声母如 b、p、m、f、d、t、g、k、h、j、q、x、z、c、s 等，湖南各地一般都有，因而在发音上不感到困难；少数声母如 zh、ch、sh、r 等，湖南许多地区没有，在发音上一定会感到困难，需要从头学起。要学习这些声母，必须找准它们的发音部位，正确地运用它们的发音方法；同时我们也可以拿它们和方音中发音相近的声母互相比较，体会它们之间发音的异同。

按照声母的发音部位，我们可以把普通話語音的声母分为七组。

一、双唇音：b、p、m

b 相当于湖南各地“巴、班、兵”等字音的声母。

发音时，双唇紧闭，堵住气流，然后突然放开，爆破成音，透出的气流很微弱。

bǎobèi bǎbǐng běibīan biǎobīng

宝贝 把柄 北边 标兵

p 相当于湖南各地（临湘除外）“怕、拼、批”等字音的声母。

发 p 音时，双唇活动和 b 一样，只是透出的气流较强。

临湘話里没有送气音 p。普通話 p 声母，临湘話里念成不送